



Shanghai Livingston American School

Preparing students for academic and personal success.

580 Ganxi Road, Shanghai, China 200335

www.laschina.org

Weekly Parent Update – March 5, 2021

In This Issue

- COVID Update & Travel Policy
- Updates

Important Information!

SLAS レインコート

低学年生徒の安全のために、は雨天に備えてレインコートをリュックにご用意ください。レインコートがない場合は、SLAS レインコートをお渡しし、代金 45 元は後日、請求いたします。

ハウスユニフォーム

毎週金曜日、ハウスシャツを着用して登校してください。

GREEN LIFE

環境保護の観点から、本校では紙コップの使用をしません。生徒の皆さんとご来校になる保護者の皆さまは水筒を持参してく

Upcoming Events and Important Dates

2020-2021 の学校カレンダーは本校ウェブサイトをご覧ください

<http://www.laschina.org/school-calendar/>

最新の SLAS マガジンは、下記リンクからご覧ください。

<https://joom.ag/CEHC>

March 3 月

- 3/11- 中高個人面談（事前予約者のみ）12:45 下校
- 3/16- 中高ヒストリーフェア
- 3/22-3/25- 小学サイエンスフェア
- 3/24- 職員会議のため早帰り（午後 2:20 下校）
- 3/24- 新 G6(G5) オープンハウス, 5F 講堂にて、2:45 開始
- 3/24- 新 G9（現 G8）オープンハウス, 5F 講堂にて、4:30 開始
- 3/26- 新 K(現 PK) オープンハウス, 9:30AM, ZOOM にて(参加コードは後日お知らせ)
- 3/26- 新 G1（現 K）オープンハウス, 1PM, ZOOM にて(参加コードは後日お知らせ)

SUCCESSFUL SLAS BOOK FAIR

今学期の SLAS ブックフェアにご協力いただいた保護者の皆様、生徒の皆様に感謝申し上げます。このフェアでは、賞を受賞した高品質の輸入本を購入する機会を生徒に提供し、学校の図書室に追加の本を購入するための費用をあつめるのに役立ちます。38,000 元以上の本の販売があり、私たちの図書室のために 3800 元以上の新しい本を追加購入することができます！

ださい。各フロアに飲水機を設置していますが、紙コップは備えておりません。

保護者証

保護者の皆さんは、ご来校の際はかならず、保護者証をご着用ください。学校セキュリティの観点から、皆様のご理解とご協力をお願いします。コロナ感染対策のため、保護者のご来校は制限をされています。

落とし物

学校内で落とし物をした場合は 118 室をご確認ください。持ち物にはすべて記名をお忘れなくお願いします。

LUNCH MENU

Dishes in () are served to Nursery – Pre-K.

Monday:

Pasta with Italian style beef sauce, pork sausage, Garlic Bread, braised vegetables, and rice.

Tuesday:

Yuxiang Shredded Pork, roasted tomatoes, braised vegetables, and rice.

Wednesday:

Fried chicken wings, braised vegetable, roasted tomatoes, and rice.

Thursday:

Pork with tomato sauce, braised vegetables, seasonal vegetable, and rice.

Friday:

Braised seafood/(scrambled eggs with shrimp), braised vegetables, seasonal

COVID Update & Quarantine Policy Reminder

Dear SLAS Parents,
SLAS 保護者の皆さま

As you likely know, there is currently an outbreak of the COVID-19 cases in Shanghai. The Shanghai Ministry of Education has informed us that we may remain open to **on campus learning**. This situation may change with very little warning if the situation worsens in Shanghai. If there are any changes or additional information, SLAS administration will send updates as needed.

皆さまご存じかと思いますが、上海市内のコロナ陽性例が増加してきております。上海教育局より、**学校内学習指導について**継続してよいと本校に知らせがありました。上海市内の状況が悪化した場合は状況が変更になるかもしれません。なにか変更や追加情報があった場合、SLAS 管理部は必要に応じて皆様にお知らせをいたします。

SLAS is taking a number of precautions to minimize any risks to our students and staff. SLAS は、本校生徒と教職員に対してのリスクを最小限におさえるための対策を講じています。

- SLAS is in close communication with government officials and other international schools in Shanghai to insure we have the most updated information and make decisions that best serve our community.
SLAS は政府当局および上海市内の他の国際学校と緊密なコミュニケーションをとることで最新情報を得て、本校コミュニティのために最善の決断をいたします。
- We will closely monitor information from the health authorities and will act according to any directives from the Shanghai CDC or Ministry of Education.
我々は保健局からの情報を注視し、上海疾病対策予防局や教育局からの指示に沿って適切な行動をします。
- The Shanghai Ministry of Education regulations require all students who travel outside of Shanghai to complete the 14 day self-health quarantine upon return to the city. **Based on the latest regulations all who leave the city must take a nucleic acid test when they return.** In certain situations where there are **exceptional circumstances**, the school can consider allowing the submittal of a negative nucleic acid test in lieu of the 14 day self-quarantine. Please contact SLAS Administration in advance if your family will plan travel to check if you might qualify. 上海教育局の決まりによると、上海市外に出た全生徒は上海市に戻り次第、14 日間の自己健康観察期間を完了しないといけません。最新の決まりによると、上海に戻ったら PCR 検査を受けないといけません。しかしなかには除外となるケースもあり、その場合は 14 日間の自己健

vegetable, egg roll, and rice.

康観察期間のかわりに PCR 検査陰性証明の提出を受け付けられるか、学校が決定することができます。上海市外に出る必要のある家庭でこれに該当する可能性のある場合は、必ず事前に学校管理部にご相談ください。

The health of our community is a priority at SLAS and we are taking every possible measure to keep our students, staff, and entire SLAS family safe. We thank all of our community members for their cooperation and assistance while we are dealing with this crisis. We wish everyone stay safe and healthy. 本校コミュニティの健康は SLAS の最優先事項です。我々はあらゆる可能は策を講じて本校生徒、教職員、SLAS ファミリー全体の健康を守ります。皆様のご協力とご支援に感謝いたします。皆様が安全に健康でいられますように。

Sincerely,

Faustina Martinez

Head of Schools

Shanghai Livingston American School

Dear SLAS Parents,
SLAS 保護者各位

I would like to remind everyone of the Shanghai Ministry of Education policies regarding travel. We highly discourage travel due to the unpredictability of high and medium risk areas developing. **However, if families choose to travel to low risk areas, they must complete a 14 day self-quarantine and nucleic acid test before the returning to school.**

上海教育局の上海市外への移動に関するきまりを改めて皆さまにお知らせしたいと思います。中・高リスク地域へ行かれることは、リスク変化の予測ができないため、お勧めできません。**ただし、低リスク地域へ行かれることを選択した場合は、学校に戻るために 14 日間の自己検疫と PCR 検査が必要です。**

The Shanghai Ministry of Education regulations require **all students who travel outside of Shanghai to complete the 14 day self-health quarantine and the latest Health Ministry regulations require a nucleic acid test upon return to the city.**

上海市教育局の規定では、**上海市外に行かれるすべての教職員と学生は、上海市に戻ったら 14 日間の自己検疫（自宅待機）と PCR 検査が必要です。**

For travel outside Shanghai to medium risk areas the requirement is a 14 day at-home quarantine AND two negative nucleic acid test for COVID-19. For travel outside

Shanghai to high risk areas the requirement is a 14 day quarantine at a government designated quarantine hotel AND two negative nucleic acid test for COVID-19.

上海市外の中リスク地域へ行かれた場合は、14 日間の在宅検疫にくわえて、2 回の COVID-19 の PCR 検査陰性証明書が必要です。上海市外の高リスク地域へ行かれた場合は、政府指定の検疫ホテルでの 14 日間の検疫と 2 回の COVID-19 の PCR 検査陰性証明書が必要となります。

We are using the below Health QR code system that verifies if an individual has left Shanghai. Please scan the QR code below to begin using this service. Secondary students will need to present this QR for entry into the school campus. Early Years and Primary student will continue to complete the online health form, or a QR, if available. 個人が上海を離れたかどうかを確認するために下記の QR コードシステムを使用しています。このサービスを利用するには下記 QR コードをスキャンしてください。中高生徒は毎朝の入校時に緑色コードの提示が必要です。幼稚園・小学生の保護者の皆さまは、毎週日曜日のオンラインフォームの入力・提出を忘れずに完了してください。

Parents of Early Years and Primary Students who's child does not have a QR will need to send an image (screen shot) of the parent's Health QR code to their child's homeroom teacher. This will only be required once before returning to school. QR をお持ちでない幼稚園・小学生は学校に戻る前日に保護者の QR コードの画像（スクリーンショット）をお子さまの担任に送信していただく必要があります。



PLEASE SCAN HERE

Sincerely,

Faustina Martinez M.A.Ed
Head of Schools

Updates-Pre-School A


今週の学習

今週は新しいテーマ「Animals」について学びました。野生動物と動物園の動物についてまなびました。

- ・Z とそのフォニックス音を学びました。
- ・Z の文字をつかった Zebra（シマウマ）の工作をしました。

- ・動物園、農園、北極の動物を、その習性ごとに分類し、ポスターを作製しました。
- ・自分たちの名前と線をなぞり、運筆の練習をしました。
- ・図書室に行って読書を楽しみました。
- ・ABA/AAB/AAB パターンの認識の練習とパターン作りをしました。
- ・粘土を使ってシマウマのシマの数を数える練習をしました。
- ・聴覚識別の活動として、動物の音を聞き分けるビンゴゲームをしました。

これらのほかに、PS クラスの学校 100 日目のお祝いもしました！100 という数字に関連付けた制作活動もしました。






OUR WONDERFUL WEEK IN PRESCHOOL A

Week - March 1st - 5th 2021

Important Dates:

- March 11th - Early dismissal @12:30 PM
- March 24th - Early dismissal @ 2PM
- April 5th - 9th - Spring Break

What we learned this week



This week we introduced our new theme, "Animals". This week we focused on wild/ zoo animals. Here are some of the activities that we did:

- ★ Learned the letter "Z" and its phonetic sound
- ★ Did a Z is for Zebra craft
- ★ Learned an Animal for every letter of the alphabet
- ★ Sorted Zoo, Farm and Arctic animals by habitat and made display posters for the classroom
- ★ Practiced our handwriting by doing line tracings and tracing our first names
- ★ Visited the school library so that the students could explore and read books
- ★ Worked on making and identifying ABA/ABB/AAB patterns
- ★ Practiced number recognition in a Zebra stripe counting activity with playdough
- ★ Played Animal sound bingo to help with auditory discrimination.

We also celebrated our 100th day of Preschool! We did so many fun activities including making 100th day hats and finger painting 100 gumballs!

Have a wonderful weekend and stay safe!

MsAmy, MsEthel and MsChen
Preschool A team

TAKE A LOOK AT OUR WEEK...

